



d'après **VOLTAIRE**

TANT PIS POUR LA GLYCINE

8, rue Renault 94160 Saint Mandé

Tel : 06 84 11 15 07 / tantpispourlaglycine@orange.fr / www.tantpispourlaglycine.fr.

SIRET 48505684000013 – APE 9001Z – Licence 2-1116444

VOS CONTACTS

Production

François Charron
06 84 11 15 07
charronfrancois@orange.fr

Presse

Quentin Casier
06 65 44 36 91
qcasier@gmail.com

Régie générale

Mathieu Courtaillier
06 86 42 32 68
musithea@hotmail.fr

Compagnie

tantpispourlaglycine@orange.fr

AVEC LE SOUTIEN DE

Ferme du Buisson / Scène N^{ale}
de Marne la Vallée,
Ville de Saint-Mandé,
Ville de Thorigny/Marne,
Studio Théâtre Charenton,
Studios Virecourt.
*Compagnie subventionnée
par la ville de Saint-Mandé.*

LE PROJET

Adaptation / mise en scène

François Charron

Avec

Julia Gourand, Philippe
Béthenod, Jules Boutteville,
Quentin Casier, François Charron

Scénographie

François Charron, Romain Zolla

Création lumière

Mathieu Courtaillier

Création musicale

Philippe Béthenod

Toiles peintes

Romain Zeder

Costumes Tim Bargeot

CANDIDE ! PETIT VOYAGE EN BARBARIE



d'après le conte philosophique de Voltaire

Comment être heureux face à l'horreur du monde ?

Elles ne manquent pas, les catastrophes qui s'abattent sur le naïf Candide : tremblement de terre, guerre, fanatisme, et toutes les formes d'un obscurantisme sans cesse renouvelé. Peut-on alors continuer à croire que « *tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes* » ?

Quatre comédiens et un musicien de la compagnie saint-mandéenne Tant Pis pour la Glycine donnent à voir et à entendre, avec les armes de l'humour et de l'ironie, toute l'actualité du célèbre conte philosophique de Voltaire.

Changements à vue, complicité avec le public, énergie et fantaisie créent l'esthétique d'un théâtre de tréteaux joyeux et inventif, mais également propice à la réflexion : nous ne sommes plus au XVIII^e siècle, mais la barbarie et l'intolérance sont plus présents que jamais. Raison de plus pour les combattre. Le théâtre est aussi (surtout ?) fait pour cela.

Un baiser timide en cachette des adultes... et c'est la catastrophe ! Voilà le bien naïf Candide chassé du paradis terrestre –qui abrite la perle des baronnettes, la belle Cunégonde. Seul, désarmé, Candide devra affronter le vaste monde et ses dangers, à la recherche de son amour perdu. Mais au fil de ses mésaventures, et malgré toutes les barbaries, notre jeune héros découvrira non sans surprise que le bonheur est à notre portée : il faut pour cela « *cultiver notre jardin* »...

UNE COURSE APRÈS LE BONHEUR

Au plateau, le conte philosophique de Voltaire, avec son tour du monde et ses malheurs en avalanche, devient un puissant moteur de jeu ouvert à toutes les libertés. *CANDIDE*, c'est une course éperdue après le bonheur – et il faut un acteur physique (Quentin Casier) pour jouer Candide, il court tout le temps !

LA FANTAISIE D'UN CONTE

Parodie grinçante d'un conte de fées qui tourne mal, *CANDIDE* fait fi du réalisme. Comme les chats, les personnages y ont plusieurs vies : le jeune baron de Thunder-Ten-Tronck meurt deux fois, sa sœur Cunégonde « éventrée par les

Bulgares, les tripes toutes sorties, sur un tas de cadavres » réapparaît soudain, plus belle que jamais, et l'indécrottable philosophe optimiste Pangloss –que l'Inquisition assassine rituellement dans un autodafé « pour empêcher la terre de trembler », se réveille d'entre les morts parce qu'il a été « mal pendu »... Une fantaisie subversive que la mise en scène de François Charron attrape ici à bras-le-corps, dans une esthétique *flower power* joyeusement absurde, pour une fête du théâtre artisanale et inventive, dans le plaisir du jeu et une envie jubilatoire de partage avec la salle !

UNE ACTUALITÉ BRÛLANTE

Au-delà de la pure fantaisie du conte, Voltaire a écrit *CANDIDE* surtout pour dénoncer la barbarie de son époque. Or les résonances actuelles sautent aux yeux : notre monde contemporain se fabrique encore dans les plus abominables carnages, dans l'égoïsme, la bêtise, et l'exploitation cynique des faibles. **Comment y être heureux ?** Cette question est l'axe principal, la colonne vertébrale de notre spectacle.



LA SCÉNOGRAPHIE

Voltaire écrit *Candide* comme une fuite en avant, où notre antihéros, avec une énergie folle, court après le bonheur : une course d'obstacles à travers le monde.

La scénographie construit donc ici une écriture du déplacement : les toiles amovibles de l'artiste Romain Zeder passent à vue de jardin à cour, flottent, se dérobent, s'abattent et rythment avec vivacité l'espace scénique sur trois profondeurs du plateau. La petite

estrade au centre devient bassin d'eau, mer ou baignoire, et un ciel de délicates ampoules tombant des cintres ainsi que 40 servantes en fond plateau, complètent cette scénographie qui nous éloigne du réalisme pour mieux retrouver le sens profond du conte de Voltaire : un acte de résistance affirmant la possibilité d'une réconciliation heureuse entre l'homme et le monde présent.

MUSIQUE ET LUMIÈRE : UNE DIMENSION POÉTIQUE

De même que la musique très *sixties* jouée en direct par Philippe Béthenod, la lumière chatoyante et magique créée par Mathieu Courtaillier donne à cette aventure théâtrale une dimension poétique, et accompagne au plus près cette épopée collective à la recherche du bonheur.

CANDIDE ! PETIT VOYAGE EN BARBARIE

C'EST...

- **UN CLASSIQUE REVISITÉ** : l'adaptation scénique du célèbre conte philosophique de Voltaire. Une relecture qui met l'accent sur son actualité, et le présente comme une course effrénée après le bonheur, à travers les obstacles semés par la méchanceté et la brutalité des hommes. Une épopée collective énergique et rythmée.
- **LA FANTASIE, L'HUMOUR ET L'IRONIE** comme armes de lutte contre la barbarie.
- **DES THÈMES D'UNE GRANDE ACTUALITÉ** : fanatisme, obscurantisme, guerres, exploitation cynique des plus faibles, violences faites aux femmes, racisme...
- **UN DISPOSITIF MODULABLE**, adaptable à tout lieu, y compris en extérieur.
- **UN SPECTACLE TOUT PUBLIC** à partir de 12 ans, d'une durée d'1h40.
- **DES ACTIONS CULTURELLES** : déplacement de l'équipe dans les classes, sensibilisation avant ou après le spectacle, ateliers de jeu théâtral,...
- **CINQ PERSONNES AU PLATEAU** (quatre comédien.ne.s, un musicien) **et une à trois personnes hors plateau** (un régisseur et si nécessaire, deux techniciens de la compagnie pour aider au montage).

LA COMPAGNIE TANT PIS POUR LA GLYCINE



✓ **Implantée** à Saint-Mandé (94).

✓ **Créée** autour de jeunes comédiens issus du Conservatoire N^{al} de Paris CNSAD, du CRD de Marne-la-Vallée et de la classe libre du cours Florent. A la

création musicale, Philippe Béthenod (*Allan Barok Circus*). A la création lumière, Mathieu Courtaillier (a travaillé notamment avec Daniel et William Mesguisch, Guillaume Barbot, Les Filles de Simone, Sophie Belissent,...).

✓ **Son travail**

- *INVENTER*. Un théâtre festif et politique, avec des acteurs généreux et des textes charnels.

- *TRANSMETTRE*. En milieu scolaire : option théâtre lycée de Bussy Saint Georges, atelier théâtre antique lycée de Combs la Ville,...

- *ORGANISER*. Festival « *Esprit Grandville* » (avec France Musique) et festival « *Aparté* » des petites formes théâtrales, à Saint Mandé, festival « *Antinéa* » de théâtre antique à Combs la Ville,...

✓ **Le metteur en scène François Charron**

Formé au CRD de Marne la Vallée. A signé les mises en scène de la plupart des spectacles de la compagnie. Comédien et pédagogue (options théâtre de divers lycées d'IDF), il a travaillé notamment avec Rodolphe Dana et Julien Chavrial / cie *Les Possédés*, Eric Charon et David Seigneur / collectif *In Vitro*, Guillaume Barbot et Lola Naymark / cie *Coup de Poker*, Gaëtan Gauvain, Elisabeth Mazev, Patrice Bigel,...

✓ **Ses dernières créations**

Huis Clos de Sartre (mise en scène François Charron), *Amphitryon* de Plaute (mise en scène François Charron), *Le Presque Rien et le Quelque Chose*, conférence *philosophique pour clowns* (mise en scène Violaine Chavanne), *Les Métamorphoses d'Apulée* ou *L'Âne d'Or* (mise en scène François Charron).

Création précédente **La presse en parle**

Le NOUVEL OBS :

"*L'ÂNE D'OR*" d'*Apulée* au théâtre :
trop forts ces latins.

(article de François Reynaert)

« Une petite merveille [...], un petit chef d'œuvre de drôlerie. [...] on s'émerveille de voir gigoter d'une telle vie un si vieux texte écrit dans une langue qu'on disait morte. Un vrai tour de magie. »



CANDIDE ! PETIT VOYAGE EN BARBARIE





Cie TANT PIS POUR LA GLYCINE

8, rue Renault

94160 Saint Mandé

Tel : 06 84 11 15 07 / tantpispourlaglycine@orange.fr /

www.tantpispourlaglycine.fr

SIRET 48505684000013 – APE 9001Z – Licence 2-1116444